

4 Mus. pr. 9687

*DER*  
**MANDARIN**

oder

**die gefoppten Chinesen**

*Singspiel in einem Aufzuge*

von

**P. RITTER**

Großherzl. Badischem Kapellmeister.

*Klavierauszug.*

*Mannheim bey Karl Ferdinand Heckel.*

3/26.



MARIA D'ARBITA  
DE GREGORIO

1/24  
1/24



Ihrer Königlichen Hoheit

der

verwitweten Frau Großherzogin

**STEPHANIE VON BADEN**

*unterthänigst gewidmet*

*von*

**H. Ritter.**



STEFANIE 107 BALDWIN





*Allegro.*

OUVERTURE.

The musical score is written in 2/4 time and consists of five systems of staves. The first system includes a treble and bass staff with dynamic markings *ff.* and *p.* and a first ending bracket labeled *1.*. The second system continues with *loco* markings and dynamic markings *ff.* and *p.*. The third system features *8va* markings above the treble staff and *ff.* and *p.* markings. The fourth and fifth systems continue the melodic and harmonic development with various rhythmic patterns and accidentals.



The first system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in a key with one flat (B-flat). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. A wavy line above the staff indicates an octave transposition, labeled '8va'. The system concludes with a first ending bracket labeled '1.'.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff has a wavy line above it labeled '8va'. The lower staff has a wavy line below it labeled '8va'. The music continues with similar rhythmic complexity. The system ends with a 'Toca' marking and a first ending bracket labeled '1.'.

The third system consists of two staves. The upper staff has a wavy line above it labeled '8va'. The lower staff has a wavy line below it labeled '8va'. The music continues with similar rhythmic complexity. The system ends with a first ending bracket labeled '1.'.

The fourth system consists of two staves. The upper staff has a wavy line above it labeled '8va'. The lower staff has a wavy line below it labeled '8va'. The music continues with similar rhythmic complexity. The system ends with a first ending bracket labeled '1.'.

The fifth system consists of two staves. The upper staff has a wavy line above it labeled '8va'. The lower staff has a wavy line below it labeled '8va'. The music continues with similar rhythmic complexity. The system ends with a first ending bracket labeled '1.'.



This page contains a handwritten musical score for a multi-measure piece, consisting of six systems of staves. The notation is in a single key signature (one flat) and includes various musical elements such as dynamics, articulation, and performance instructions.

- System 1:** Features a treble and bass staff with a complex rhythmic pattern of chords and eighth notes. A fermata is placed over the final measure of the treble staff.
- System 2:** Continues the rhythmic pattern. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the treble staff.
- System 3:** Includes a dynamic marking of *f* (forte) in the bass staff. A wavy line labeled *8<sup>va</sup>* (octave) spans across the treble staff. A *loco* marking is placed above the treble staff.
- System 4:** Features a dynamic marking of *p* in the bass staff and *f* in the treble staff. A wavy line labeled *8<sup>va</sup>* is present in the treble staff.
- System 5:** Includes a dynamic marking of *p* in the bass staff and *f* in the treble staff. A wavy line labeled *8<sup>va</sup>* is present in the treble staff.
- System 6:** The final system, featuring a dynamic marking of *p* in the bass staff and *f* in the treble staff. A wavy line labeled *8<sup>va</sup>* is present in the treble staff.



4.

This page contains a handwritten musical score, numbered 4. It is a four-part setting, likely for voices or instruments, written in a minor key with a key signature of one flat (B-flat). The score is organized into eight systems, each consisting of two staves (treble and bass clef). The notation is dense, featuring a variety of rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several dynamic markings, including a forte 'f' in the second system and a piano 'p' in the seventh system. The manuscript shows signs of age, with some ink bleed-through and slight discoloration of the paper. The right edge of the page shows the binding of the book.



*graz*

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in the key of D major (one sharp). A wavy line is drawn above the treble staff, with the word "graz" written above it. The music features a series of eighth-note patterns in the treble and a more sparse bass line.

The second system continues with two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in the key of D major. A dynamic marking of "f" (forte) is present at the beginning of the bass staff. The treble staff contains a continuous eighth-note melody, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment.

*graz*

*loco*

The third system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in the key of D major. A wavy line above the treble staff is labeled "graz". The word "loco" is written above the treble staff in the middle of the system. The music shows a change in the treble staff's texture, with more complex rhythmic figures.

The fourth system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in the key of D major. A dynamic marking of "f" is present at the beginning of the bass staff. The treble staff continues with its eighth-note melody, and the bass staff has a more active accompaniment.

*graz*

The fifth system consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. Both are in the key of D major. A wavy line above the treble staff is labeled "graz". The treble staff features a series of eighth-note chords, while the bass staff continues with a steady accompaniment.



*loco.* *grava loco.*

*f* *p.* *f*

*grava*

*loco.*

*p.*

*grava*

*f* *p.* *f*



No 1.  
Torillos.

*Allegro.*

Ein je -- der Vortheil gilt auf Erden, Der uns zum

*f. p. f. p. f. sp. p.*

blanken Reichthum führt. Der uns zum blanken Reichthum führt. Dem wird das Glück nur selten

*cresc. fo p.*

werden, Dem es vielleicht mit Recht gebührt. Dem es vielleicht mit Recht, mit Recht gebührt. Den Mantel nach dem Wind zu

*rf. p. p.*



drehen, Nach eines jeden Nar-ren Kopf, Das muss ein kluger Mann ver- steh'n, Sonst bleibt er stets ein ar- mer

*p* *rf* *fp* *fp* *cres*

Tropf, ein ar- mer Tropf, Sonst bleibt er stets ein armer Tropf, ein armer Tropf, Sonst bleibt er stets ein armer Tropf, ein armer

*fp*

Tropf, ein ar-mer Tropf, ein ar- mer Tropf. Die Men- schen

*f* *mf*



kann man leicht be- triegen, Wenn es nur fein und klug ge- - schieht. Wenn es nur fein und klug ge-

The first system of music features a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line consists of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment includes chords and moving lines in both hands. Dynamics include piano (p) and forte (f).

schieht. Der muß sich willig da- rein fü- - gen, Der den Be- - trug nicht merkt und

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment are consistent with the first system. A piano (p) dynamic marking is present in the piano part.

sieht. Der den Be- - trug nicht merkt, Nicht merkt und sieht. Ein Gastvirth darf stets dop- pelt.

The third system concludes the page. The vocal line and piano accompaniment continue. Dynamics include piano (p), fortissimo (ffz), and piano (p).



schreiben, Das weiß einmahl die ganze Welt, Wenn ihm auch Manche schuldig bleiben : Verliert er

*p* *rfz* *p*

dann doch nie sein Geld . Doch nie sein Geld. Verliert er dann doch nie sein Geld. Doch nie sein

*cres.* *f*

Geld. Verliert er dann doch nie sein Geld. Doch nie sein Geld.

*p* *f*



N: 2  
Franz.

*Allegro.*

Bey Thätig-keit und frohem Muth Die Redlichkeit im Herzen, Schn'

*po.* *rfz* *p*

ich mich nicht nach fremdem Gut, Kann Reichthum wohl ver--schmerzen. Blüh't mir nur in der Mei-nen

*p*

Schoos. Ein fröh- li - ches , zu - fried - - nes Loos. Ein fröhli-ches zu - fried'nes Loos.

*mf* *p* *mf*



Loos . Schwellj ich auch nicht im Ueberflus Wie Manche meines Gleichen, So wird doch deshalb

*p.*

nie Verdrus Und Unmuth mich be-schleichen: Denn wer für sich genüg-sam lebt Der hat das

*p* *mf* *p.*

höch-ste Glück er-strebt. Der hat das • höch- - - ste Glück er - - - strebt

*p* *mf* *mf* *decras:* *p:*



Nº 3  
Fokln.

*Allegretto*

Weg mit

Schwer-muth weg mit Sor-gen In des Le-bens Un--be---stand Nur dem Frohsinn zu ge-

hor-chen Das ist Weis-heit und Ver-stand Man muß fröh-lich seyn und singen Laßt die hel-len Sai-ten



klingen. Laßt die hel- len Sai- ten klin- - - - - gen singen ist ein gu- tes Ding kling klang kling

mf p

klang kling klang kling klang kling klang kling klang kling.

cres: f

Die Er- inn' rung trü- ber Tä- ge Scheu che

p f p



Je -- der schnell zu -- rück! Denn des Mißmuths finst' re Plage Stö - ret nur des Menschen Glück. Doch bei'm

Schall der munteren Lie - der Kehrt die Freu - de dop - pelt wie - der. Kehrt die Freu - de dop - pelt wie -

der Da -- rum lob' ich den Ge -- sang Klang, kling; klang, kling klang kling klang kling



*klang kling klang kling klang.*

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "klang kling klang kling klang." The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with a treble and bass clef respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with dynamic markings of *f* (forte) and *p* (piano).

*Gold-ner Wein Gesang und Lie-be Sind der Er-de höch-ste Lust. Gern mag*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "Gold-ner Wein Gesang und Lie-be Sind der Er-de höch-ste Lust. Gern mag". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with a treble and bass clef respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords, with a dynamic marking of *p* (piano).

*Glanz und Pracht zer stie---ben, Bleibt nur Froh-sinn in der Brust. Laßt die hel---len Sai---ten*

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "Glanz und Pracht zer stie---ben, Bleibt nur Froh-sinn in der Brust. Laßt die hel---len Sai---ten". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with a treble and bass clef respectively. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.



*klin-gen, Ich will lie-ben, trin-ken, sin-gen, Sin-gen ist ein gu-tes Din-----g. Sin-gen*

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. A dynamic marking of *mf* is placed above the piano accompaniment in the middle of the system.

*ist ein gu-tes Ding, kling, klang kling klang kling klang kling klang kling klang*

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. Dynamic markings include *p* at the beginning and *cred.* (crescendo) in the middle of the system.

*kling.*

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is empty, with the word *kling.* written below it. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, and the bottom staff is the left-hand piano accompaniment. Dynamic markings include *f* (forte) at the beginning and *p* (piano) in the middle. There are also markings for *21* above the piano accompaniment.



Nº 4  
Duetto.

Fokin  
Torillos.

*Allegro non troppo*

*mf*

Eh- mals lebt ich wohl in Freuden, Nun hat sich mein Glück ge- dreht; Doch das

*p*

Torillos.

will nicht viel be- deu- ten Wenn es nur nicht schlimmer geht. Ah so ich ver- steh'. Ah so ich ver-

*cres.*



Fokin.

Leider hab' ich kei-nen Wä-gen, Mich um-hüllt kein reich Ge-wand, A--ber mei-ne Fü--ße

tra--gen Wil-lig mich von Land zu Land, Seht an diesem Wander-sta-be Zieh' ich wohl-gemuth ein-

her Und zu meiner ganzen Ha-be Bleibt mir nichts als Lie-der mehr La la la la la la la



Fokin  
Torillos

la la la la - - - la - - - la - - - la

Ah so, ich ver-  
steht Ah so ich ver-

la - - - Eh' mals lebt ich wohl in Freu- den Nun hat  
sieh Dein Ge-  
schick stolz zu ver höh-nen Hast du wie ich se-he Muth,

sich mein Glück ge - - - dreht Doch das will nicht viel be - - deu - ten  
Laf die Zitter immer tönen Das ist lob-lich, schön und gut, Doch mein Haus ist kei-nem offen Der nicht blanke Münze

*cres. cendo*



Wenn es nur nicht schlim - - mer geht la la - - -  
 hat. Ihr habt hier schon nichts zu hoffen, Solch Gelei - er bin ich satt.

la - - - la - - - la - - - la - - -  
 Naht man sich mit vol - len Hän - den Bin ich freundlich gleich und hold Doch könnt ihr nur Lie - der

la - - - la - - - la - - - la - - - la - - -  
 spenden o dann singt so lang so lang so lang ihr wollt, könnt ihr nur Lieder spenden o dann singt so lang so lang so lang ihr



la - - - la - - - la - - - la.

wollt so lang so lang ihr wollt, so lang, so lang ihr wollt.

*f* *p* *cres* *cen- do f*

N<sup>o</sup> 5.  
Hing-hia.

*Andante sostenuto.*

Wenn auch Lei-den uns um - schweben Tragen wir sie mit Ge-

*po:*

dult Dieser Trost wird uns er - he - ben / Denn wir lei - den oh - ne Schuld Ja mit kindlichem Ver - trau'n wol - len wir die Zu - kunft

*mf*



*schau'n Ja mit kindlichem Ver-trau'n Wollen wir die Zu-kunft schau'n, Wol-len wir die Zu-kunft*

*mf* *p*

*schau'n Und um-hüllt mit ih-rem Schleier Diese Er-de tie-fe*

*cres.* *p*

*Nacht Schlummern wir vielleicht hier freier Als in der Pal-lä-ste Pracht, Weil der Him-mel der uns*

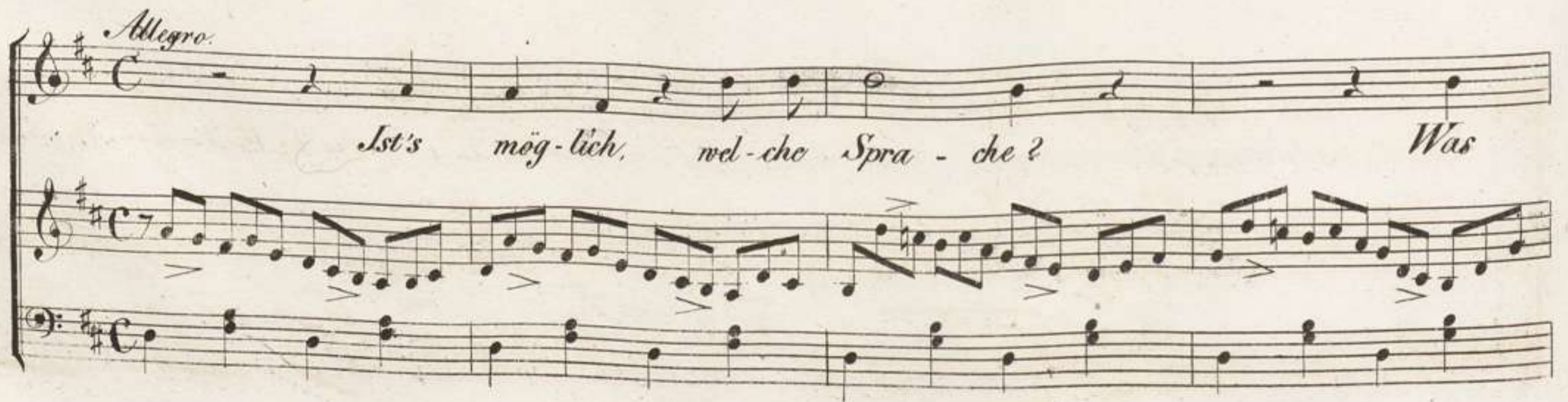
*mf*




 This system contains the first two staves of music. The vocal line is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom two staves. The lyrics are: "liebt Ger - ne uns sein Ob - dach giebt Weil - - - der Himmel der uns liebt Ger - ne". The piano part includes a *mf* marking and a *p:* marking.


 This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the lyrics: "uns sein Ob - dach giebt . Ger - ne uns sein Ob - dach giebt." The piano accompaniment includes a *p:* marking and a *cres.* marking.

N° 6  
 Hing-hia.  
 Fokin.  
 Franz.


 This system contains the final two staves of music on the page. The tempo is marked *Allegro.* The vocal line has the lyrics: "Ist's mög - lich, wel - che Spra - che? Was". The piano accompaniment features a rhythmic pattern with accents.



hör' ich ist es wahr? O wie-der-holt es mir Es könn-te

leicht ein Irr--thum sey'n

Franz

Was e--ben ich jetzt

sa-ge

Das ist doch son--nen--klar Zu



Hing-hia

die- sem Es- - sen hier Lad' ich euch Bei- de höf lich ein Wie ich zu

hof - - - fen wa- ge So schwindet die Ge - - - fahr Ihm

Fokin

trau' - - en dürfen wir Denn sei- ne Här- te war nur Schein. Ich wä- re ger- - ne es zu-



Hing-hia. Als

Fokin Als

frie-den, Al-lein ver-gebt das Geld

Franz.

Es bleibt nun schon einmal ent-schie-den Die Ta-fel ist be-

Reich - - - - - thum, bie - tet uns hie - - nie - den Nur Hoff - - nung die - - se

Reich - - - - - thum bie - - tet uns hie - - nie den Nur Hoff - - nung die - se

stellt



Welt Als Reich -- thun

Welt Als Reich -- thun

Setzt euch, und laßt es wohl euch schmecken und laßt es wohl euch schmecken Und dür-stet's euch so trinkt

bie -- tet uns hier -- nie -- den Nur Hoff -- nung die -- se Welt.

bie -- tet uns hier -- nie -- den Nur Hoff -- nung die -- se Welt.

Die Ta -- fel ist be -- -- stellt

Setzt euch und laßt es wohl euch



*Gewiss der*

*Gewiss der*

*schmecken und lasst es wohl euch schmecken Und dürstets euch so trinkt, und dürstets euch so trinkt.*

*f* *p*

*Himmel wird euch schützen Für die-se ed-le That.*

*Himmel wird euch schützen Für die-se ed-le That.*

*Ich suche jedem gern zu nützen mit*

*cres- cen - - - do.* *decres.*



*Andante sostenuto.*

Der Menschensage nie dem Hoffen sein Zu-trauen wird be-lohnt er

*Hilfe und mit Rath.*

*p* *p*

fin-det gute Herzen offen in de-ner Mit-leid wohnt, Der Mensch ent-

Der Mensch ent-sa-ge nie dem

*tr*



sa - ge nie dem Hoffen sein Zutraun wird be - lohnt. Er fin - det gu - te Her - zen  
 Hof - fen Sein Zutraun wird be - lohnt Er fin - det gu - te Herzen of - fen in  
 of - fen. In denen Mit - leid wohnt. Der Mensch ent -  
 de - nen Mit - leid wohnt Der Mensch ent sa - ge nie dem  
 Der Mensch ent - sa - ge nie dem Hof - fen Sein



sa - ge nie dem Hof - fen Sein Zutraun wird be - lohnt, er  
 Hof - fen sein Zu trau'n wird be - lohnt, er findet gu - te Herzen  
 Zu trau'n wird be - lohnt, Er findet gute Herzen of - fen. In  
 findet gute Herzen offen In denen Mit - leid wohnt.  
 of - fen In denen Mit - leid wohnt.  
 de - nen Mit - leid wohnt.



N<sup>o</sup> 7.  
Marsch  
und  
Chor.

*Allegro Moderato.*

*Sopran. Alt.*  
I. Preisst den Ge-bie-ter mit Freu - de Preisst sei-ne schimmernde Pracht.

*Tenor.*  
Preisst den Ge-bie-ter mit Freu - de Preisst sei-ne schimmernde Pracht.

*Bass.*  
Preisst den Ge-bie-ter mit Freu - de Preisst sei-ne schimmernde Pracht.

*sempre forte.*

Denner ver-kün-det sich heu-te In seiner glän-zend-sten Pracht.

Denner ver-kün-det sich heu-te In seiner glän-zend-sten Pracht.

Denner ver-kün-det sich heu-te In seiner glän-zend-sten Pracht.



Alles besitzt er ei - gen Kostba - re Schätze der  
Alles besitzt er ei - gen Kostba - re Schätze der  
Alles besitzt er ei - gen Kostba - re Schätze der

Welt. Und will er glänzend sich zei - gen Scheut er nicht Aufwand und  
Welt. Und will er glän - zend sich zei - gen Scheut er nicht Aufwand und  
Welt. Und will er glän - zend sich zei - gen Scheut er nicht Aufwand und



*Geld.*

*Geld.*

*Geld.*

*tr*

*tr*

*Da Capo.*

2. *Wir seine Sklaven begleiten  
Jhn über Berge und Land;  
In den entferntesten Weiten  
Ist seine Grösse bekannt.*

*Jubel ertönt in den Lüften,  
Schaut, o wie herrlich wie schön,  
Blumen und Blüthen, sie düften,  
Lässt Tchitt-chitt-chao sich seh'n.*

N<sup>o</sup> 8.  
Tchitt-chitt-chao.

*Allegretto.*

*f*

*p*

*f*

*p*

*O, welch ein süss Ver-*



gnügen ge-währt ein Mädchen - Blick Aus sol-chen lieben Zü-gen, Lacht uns des Le-bens Glück *ganz*

*cres.* *ff* *p*

Des Le-bens Glück. *ganz* Des Le - bens Glück Ein je - der fühlt Ver - lang - en Wer

*loco* *loco* *f* *p*

solch ein Mäd-chen sieht, So - gleich wird er ge fang - en Und weiss nicht wie's ge - schieht. *ganz*



*Nicht wies ge-schieht* *Nicht wies ge-schieht.*

*loco* *loco*

*8va*

*Will man auch wider-streben So kann man nicht warum? Bei Hören und bei Sehen Wird*

*loco* *f* *p* *cres* *sfz* *p* *sfz*

*man vor Liebe dumm,* *Vor Lie-be dumm.* *Vor Lie-be dumm, Man*

*loco* *loco*

*8va* *f*



folgt mit Wohlbe - ha gen Dem Liebchen Schritt vor Schritt. Im Herzen und im Magen. Wächst dann der Ap - pe -

tit Der Ap - pe - tit Der Ap - pe - tit.

*loco.* *loco.* *loco.*

*f*

*loco.* *loco.* *loco.*



*Andantino*

Nº 9.

Hing-hia.

Wonne süßes

Le - ben Kann nur Lie-be ge - ben Denn in ew-gen Frühlingschein. Schliesst sie einen Himmel

ein Denn in ew-gen Frühlingschein Schliesst sie ein-nen Himmel ein.



Will dein Herz ver - za - gen. Oft in bangen

Kla - gen Hebt sich freudig dann die Brust; Ach das ist der Liebe Lust Hebt sich

freu dig dann die Brust Ach das ist der Lie-be Lust.



*Selbst aus Blu - men - düf - ten In den A - bend lüf - ten*

*Weht der Liebe Zauber - wort Mächtig durch die Welten fort. Weht der Liebe Zau - ber Wort. Mäch - tig*

*durch die Wel - ten fort.*



*Trü- ben schwere Sor- gen Dich am frü- hen Mor- gen O so gieb mit leichtem*

*Sinn Fröhlich dich der Liebe hin O so gieb mit leich- tem Sinn Fröhlich dich der Lie- be*

*hin. Denn am kühlen A- bend*



Har-ret mild dich la-bend Ein er-schn-ter hol-der Gruss. In des Liebchens süßem Kuss, Ein er-

schn-ter holder Gruss In des Lieb-chens süßem Kuss.

Ja bis an die Ster- - ne Durch die Him - mels



Fer - ne Trägt in Won - ne trun - ken - heit. Uns der Lie - be See - lig -

The first system of music features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature has one sharp (F#). The vocal line begins with a fermata over the word 'Fer'. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand.

keit Trägt in Won - ne trun - ken - heit Uns - der Lie - be See - lich -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over 'keit'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, though with some variations in the right hand's texture.

keit

The third system shows the vocal line ending with a fermata over 'keit'. The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a sustained bass line in the left hand.



Nº 10.

Tchitt-chitt-chao.

Tangutsung.

*Allegro non troppo!*  
*f*

Tchittchittchao.

Tangutsung.

*Recit:* Herr Tan-gut-sung wozu die Eile

Herr Tchitt-chittchao wozu die

Tchitt-chitt-chao:

Mir läst die Lieb nicht Rast noch Ruh

Euch dess gleichen, Ich kann es länger nicht ver-schweigen

Tangutsung.

*a tempo.*

Eile.

Mir dess-gleichen

Ich dess-



*Ihr dess-gleichen Auch werd ich bald das Ziel er-reichen* *Ihr dess-gleichen* *Ihr dess-*

*gleichen* *Ich dess-gleichen* *Ich dess-gleichen*

*gleichen* *Ihr dess-gleichen* *Ihr macht die Lie-be schneller-bleichen* *Ich dess-gleichen*

*Ich dess-glei-chen* *Ihr dess-gleichen* *Ihr dess-*

*Ich werde feurig mich noch zeigen* *Ihr dess-gleichen/doch werde ich euch niemals*

*gleichen.* *Ich dess-gleichen.*



weichen *Ihr dess - gleichen und vor euch noch das Ziel er - reichen.*

*Ich dess - gleichen*

*Ich dess -*

*Ihr dess - gleichen Vor mir sollt ihr die Seegel streichen. Ich dess -*

*gleichen? ha ha ha ha*

*Ihr dess - gleichen ha ha ha ha.*

*ha ha ha ha ey Ihr dess - gleichen ha ha ha ha.*



N:11.

Fokin.

*Moderato.*

Nicht die hohen Würden

Nicht des Reichthums schnöde Pracht Haben glücklich je gemacht Sie sind schwere Bürden Denn allein Zufrieden-

heit Giebt uns wahre Fröhlichkeit Denn allein Zufrieden heit Giebt uns wahre Seelig-



keit Fröh-lich-keit Fröh-lich-keit

Was nützt Glanz und Schimmer

Manchen haben sie ver-führt Mein Herz blieb stets unbe-rührt Denn ich dachte im-mer Wer sich eit-lem Tand ver-

*p* *cres:* *f*

traut Hat sein Glück auf Sand ge-baut. Wer sich eit-lem Tand ver - traut.



Hat sein Glück auf Sand ge - baut Auf Sand ge - baut Auf Sand ge - baut.

Scht so zieh ich wei - ter Ohne Prunk von Ort zu Ort Weile

hier und weile dort. Im - mer froh und hei - ter Wo - zu brauch ich wohl noch



Geld  
 Mein ist ja die ganze Welt  
 Wozu brauchich wohl noch Geld.

Mein ist ja die ganze Welt, Die gan - ze Welt, Die gan - ze Welt.

N<sup>o</sup> 12.  
 Hing-hia.  
 Fokin.  
 Franz.  
 Tchitt-chitt-  
 chao.  
 Tan-gut-  
 sung.

*Allegro moderato!* Fokin. Hing-hia.  
 Die beiden Herrn hier fleh - en Und glühn voll Lieb zu dir Wie



soll ich das ver - stehen O Bru - der sag es mir Tschitt - chitt - chao.  
 Tan - gut - sung. Nach dir steht mein Ver -  
 Die Lieb hält mich ge -

lang - en Du hast mich ganz be - strickt O Hol - de die ich lie - be Dir weih ich ganz mein Herz, Wie  
 fang - en Dein Aug hat mich ent - zückt Fühlst du die sanften Trie - be So kennst du meinen Schmerz. Hing - ha.

soll ich das ver - stehen. Was wollen sie von mir Tschitt - chitt - chao.  
 Nach dir steht mein Ver -



Hing-hia. *Sie schei-nen mir ver-rückt*

Tchitt-chitt-chao. *Du hast mich ganz entzückt* *O Hol-de die ich*

langen  
Tan-gut-sung. *Die Lieb hält mich ge-fangen* *Dein Aug hat mich bestrickt.*

*liebe,* *Dir weih ich ganz mein Herz.*

*Fühlst du die sanften Triebe* *So kennst du meinen Schmerz.*



Fokin.

*Jeh muss das Spiel nun end-en Komm Schwesterlass uns gehn Das Blättchen muss sich wen-den Lebt*

*wohl auf Wie-der-sehn* **Hing-hia.** *Da - mit das Spiel mag end-en Will ich von hier jetzt*

*geh'n Und mich von ihnen wen-den Lebt wohl auf Wie-der-sehn Den Plan jetzt schnell zu* **Tan-gut-sung.**



end-en Will ich von hier nun gehn Zu mir muss sie sich wen - den Lebt wohl auf Wie-der

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The lyrics are: "end-en Will ich von hier nun gehn Zu mir muss sie sich wen - den Lebt wohl auf Wie-der". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music is in a minor key and 7/8 time. There are some performance markings like "8<sup>va</sup> loco" above the vocal line.

Franz. sehn. Wie soll sich das noch end-en Was soll daraus ent - stehn Die

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The lyrics are: "sehn. Wie soll sich das noch end-en Was soll daraus ent - stehn Die". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music is in a minor key and 7/8 time. There are some performance markings like "3" and "5" above the piano accompaniment.

Klug - heit mag es wen - den Lebt wohl auf Wie - der sehn Den Tchitt-chitt-clao

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The lyrics are: "Klug - heit mag es wen - den Lebt wohl auf Wie - der sehn Den Tchitt-chitt-clao". The middle and bottom staves are piano accompaniment. The music is in a minor key and 7/8 time. There are some performance markings like "2" above the piano accompaniment.



Plan so - gleich zu end - en Muss schnell es vorwärts gehn Zu

mir soll sie sich wen - den Und Liebe mir ge - stehn Und Liebe mir ge - stehn

*cres* *f*

N: 13.

Tan - gut - sung.

*Allegro.*

1. Auf dieser Welt hie - nie - den Ist manches gar ver -  
 2. In seinem ganzen Wes - en War dieses ja zu

*p* *cres* *f* *p* *mf*



1. schieden Nicht je - der ist hier schlaun und fein Und lässt sich  
 2. le - sen Doch was nicht je - der gleich er - rath Hab ich beim

1. täu - schen oft vom Schein Du hidst für ein-en Bettler ihn All-ein es ist Allein es ist ein Mandarin Es  
 2. er - sten Blick er - späht Nurschwiegich klug und weise still Weil er Weil er Weiber in Cognito sein will In

1. ist ein Manda-rin. Es ist ein Manda-rin.  
 2. Cognito sein will. In Cognito sein will.



*Andante non troppo.*

N<sup>o</sup> 14.  
Hing-hia  
Fokin.  
Franz.

Fokin.

Lasst uns jetzt weiter zieh-en Der Tugend stets getreu Das Unglücks scheint zu weichen Bald

lacht das Glück auf's neu Und müssen wir auch scheiden In weit ent-leg-nes Land. So wird uns doch be-gleiten! Der



Hing-hia.  
 Du gabst uns Trost im Lei-den Durch deine milde Hand Der Danck lebt in uns

Fokin.  
 Lass uns nun weiter ziehen/ Der Tugend stets ge-treu Das Unglück scheint zu

Freundschaft süßes Band.  
 Franz.  
 Den Ue-berfluss zu theilen Gebot mir Menschenpflicht Lebt wohl

bei- den Bis an des Gra-bes Rand Du gabst uns Trost im Lei-den Durch deine milde Hand Der Dank lebt in uns

flic- hen Bald lacht das Glück uns neu Und müssen wir auch scheiden In weit ent-leg-nes Land. So wird uns doch be-

ihr müsst nun eilen Vergesst im Glück mich nicht. Den Ueberfluss zu theilen Ge-bot mir Menschenpflicht Lebt wohl = ihr müsst nun



beiden Bis an des Grabes Rand Bis an des Gra - bes Rand Bis an des Gra - bes Rand.  
 gleitender Freundschaft süßes Band. Der Freundschaft süs - ses Band Der Freundschaft süs - ses Band  
 scheiden Vergesst im Glück mich nicht Lebt wohl Vergesst im Glück mich nicht Lebt wohl Vergesst im Glück mich nicht.

*p* *pp*  
*decrescendo*



N: 15.

Tan-gut-sung.

*Allegro.*

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef, and the lower staff is a piano accompaniment in bass clef. The time signature is 3/8. The key signature has one flat (B-flat). The tempo is marked 'Allegro.' The piano part begins with a *cres.* (crescendo) marking and a *f.* (forte) dynamic. The vocal line features a melodic line with various ornaments and slurs.

The second system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with the following lyrics: *Wenn mir schwindelt So be-windelt Und be-wedelt Bis ver-edelt Und be-*. The lower staff is a piano accompaniment in bass clef. The piano part begins with a *p* (piano) dynamic. The vocal line continues the melodic line from the first system.



fächelt Euch dann lächelt Mein Gesicht Hört ihr nicht. Leicht ge-schaukelt

The first system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with a '7' above them, and dynamic markings of *f* and *p*. The bottom staff is the bass line, consisting of chords. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8. There are first and second endings indicated by '1' and '8' above the vocal line.

Bunt um-gaukelt Schnell umringelt Wenn es klingelt Kühl be-lüftet Süß be-düffelt

The second system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with a '7' above them, and dynamic markings of *p* and *f*. The bottom staff is the bass line, consisting of chords. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8. A 'loco.' marking is present above the piano accompaniment.

Ganz allein Will ich sein Bleibt nun stehn! Lasst mich sehn! Beugt die

The third system of music consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics written below it. The middle staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with a '7' above them, and dynamic markings of *p* and *f*. The bottom staff is the bass line, consisting of chords. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 7/8. A triplet of eighth notes is marked with a '3' above it.



*Knie[n] nieder*      *Jetzt vor dem Ge - bieter.*

*ff*      *f*      *f*      *p*      *cres.*

N: 16.  
Hing-hia.

Fokin.

*Andante.*

Le - bet wohl die See - gel blähn,

Le - bet wohl die See - gel blähn      *Doch noch eine*



**Fokin.**

Leh-re lass ich euch zu-rück Reichthum Glanz und Eh-re Sind für mich kein Glück In der Stil-le

**Hing-hia.**

**Fokin.**

le-ben Ohne Ruhm und Neid Dies sei mein Be-stre-ben Giebt mir See-lig-keit Le - bet

wohl die See - gel blähn Le bet wohl Kein

wohl die See - gel blähn Le - bet wohl Kein

14



Wie - der - sehn *p* Kein Wie - der - sehn *pp* Kein Wie - der - sehn.

Wie - der - sehn *p* Kein Wie - der sehn *pp* Kein Wie - der - sehn.

*p* *ritent!* *pp*

N: 17.  
Torillos.

*Moderato.*

Was hilfts wenn man auch klugsich stellt So wie ein altes Sprichwort sagt Wird auch ein alt - er

*f* *p*

Fuchs geprellt Und obendrein noch ausgelacht Drum schleich ich mich ins Haus hinein Und re - den nicht ein Wörtchen mehr Doch



kehrt der nächste Fremde ein Ge-wiss der zahlt mir's doppelt schwer.

Franz.

Im Glücke täuscht der Mensch sich oft Wenn er ihm fern ent-gegen sieht Den Ar-men sucht es un-ver-hofft In-

dem es vor dem Reichen flieht Doch Froh-sinn Fleiss und Redlichkeit Sie führ-en sicher uns ans Ziel Wohl dem, der sich nur



ihnen weicht Ihm wird das Schwerste dann zum Spiel.

Tchitt-chitt-chao.

Tan-gut-sung.

Am Ende stehen wir allein Jetzt als gefopp-te Narren da Das

leuchtet uns zwar deutlich ein Nur wissen wir nicht wie's geschah Ver-lohr-en ist die schöne Braut Doch wenn nur euch der Scherz ge-



nügt Und uns be glückt ein Beyfalls laut Dann scheiden bei- de wir ver- gnügt Dann scheiden bei- de wir ver-  
gnügt Dann scheiden bei- de wir ver- gnügt.  
gnügt Dann scheiden bei- de wir ver- gnügt.

Tanz,  
und  
Schlusschor.

*Allegro.*  
*ff* *p*



*Sopran.*

*Singt frohe Lie - der*

*2. Tenor.*

*Singt frohe Lie - der*

*Bass.*

*Singt frohe Lie - der*

*p ga*

*loco.*

*ff loco.*

This section contains the vocal and piano accompaniment for the first system. It features three vocal staves (Soprano, Tenor, Bass) and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in a soprano clef, and the piano parts are in a bass clef. The music is in a minor key and includes various dynamics and articulation marks.

*Unserm Herrn Preisst den Ge - bie - ter Nah und fern.*

*Unserm Herrn Preisst den Ge - bie - ter Nah und fern.*

*Unserm Herrn Preisst den Ge - bie - ter Nah und fern.*

This section contains the vocal and piano accompaniment for the second system. It features three vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in a soprano clef, and the piano parts are in a bass clef. The music is in a minor key and includes various dynamics and articulation marks.



*Singt frohe*

*Singt frohe*

*Singt frohe*

*mf.* *f*

Lie - der Preisst den Ge - bie - ter Unsern Herrn Nah und fern. Preisst

Lie - der Preisst den Ge - bie - ter Unsern Herrn Nah und fern. Preisst

Lie - der Preisst den Ge - bie - ter Unsern Herrn Nah und fern. Preisst

The musical score consists of eight staves. The first three staves are vocal parts for soprano, alto, and bass, each with the instruction "Singt frohe". The fourth and fifth staves are instrumental parts, with dynamic markings *mf.* and *f*. The sixth, seventh, and eighth staves are vocal parts with the lyrics "Lie - der Preisst den Ge - bie - ter Unsern Herrn Nah und fern. Preisst". The score is in a key with one flat and a common time signature.



Preisst. Singt frohe Lieder Un - serm

Preisst. Singt frohe Lieder Un - serm

Preisst. Singt frohe Lie - der Un - serm

*g loco*

*f p f p f*

Herrn. Preisst den Ge - bie - ter

Herrn. Preisst den Ge - bie - ter

Herrn. Preisst den Ge - bie - ter

*p f p f*

*g loco*



*Nah und fern Nah und fern Nah und fern.*

*Nah und fern Nah und fern Nah und fern.*

*Nah und fern Nah und fern Nah und fern.*

The musical score consists of three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and two piano accompaniment staves. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are repeated three times across the vocal staves. The piano accompaniment features a steady bass line and chords in the right hand.

